

подлежащее, если оно уступает по значению сказуемому:

Expect New Economic Depression.

Для заголовков английской прессы характерно также опущение артикля. При этом опущение артикля вызвано теми же причинами, что и опущение глагола-связки *to be*:

(The) Russian Athlete (is) Winning (a) Prize.

Tory MP becomes (the) first to break ranks over final Brexit vote.

Артикль сохраняется лишь в тех случаях, когда его опущение может привести к неверной смысловой интерпретации.

В данной статье мы упомянули основные грамматические особенности англоязычных средств массовой информации. Из проанализированных аспектов можно прийти к выводу, что в современных англоязычных печатных изданиях можно заметить тенденцию к упрощению заголовков. На грамматическом уровне англоязычная пресса отличается преобладанием заголовков глагольного типа. Англоязычные заголовки глагольного типа представлены, в основном, формами глагола в настоящем неопределенном времени (The Present Indefinite Tense). Также можно заметить частое употребление вопросительных предложений, являющихся риторическими вопросами; эллиптических конструкций, применение которых придает заголовкам чрезвычайную сжатость и динамичность. Отличительной чертой англоязычных заголовков является опущение некоторых неважных слов, таких как артикли, союзные слова, вспомогательный глагол. Отсутствие этих слов способствует экономии места, позволяет более лаконично выразить то, о чем говорится в статье.

Также нельзя не упомянуть, что полученные в ходе исследования результаты могут быть использованы при дальнейшем изучении особенностей функционирования заголовков, а также при изучении трансформаций при переводе.

МОХОР В.Н. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

Научный руководитель – ст. преподаватель Архипов Д.В.

ОСОБЕННОСТИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ АНГЛИЙСКИХ ФРАЗОВЫХ ГЛАГОЛОВ

Фразовые глаголы – неотъемлемая черта современного английского языка и их роль в лексическом фонде языка постоянно возрастает, что приводит к увеличению степени идиоматичности английского языка.

Под фразовым глаголом понимается продукт особого способа словообразования, характерного исключительно для глаголов и заключающегося в прибавлении к базовому глаголу послелога, что соответственно приводит к появлению нового лексического значения; образованные при этом сочетания (фразовые глаголы) рассматриваются как единые структуры.

Таким образом, фразовыми глаголами называются сложные/ (или составные) глаголы, состоящие из нескольких слов, одним из которых является глагол, а другим (или другими), предлог или, совпадающее с ним по форме, наречие.

Фразовые глаголы уже не одно десятилетие привлекают внимание лингвистов, занимающихся как теорией, так и методикой преподавания английского языка. Однако, несмотря на постоянно растущее количество публикаций, посвященных фразовым глаголам, в настоящее время существует много неразрешенных проблем, связанных с данным лексико-грамматическим явлением.

В данной статье анализируется грамматическая структура английских фразовых глаголов.

Выделение конструктивно-обусловленных значений тесно связано со структурными особенностями фразовых глаголов. В большинстве своем это двучленные образования, но среди них имеется небольшой разряд сочетаний, состоящих из трех компонентов и выделяющихся более сложной структурой, типа *fall in with*, *make up with*. Правда, третий компонент, хотя и входит в смысловую структуру фразового глагола, наделен большей самостоятельностью, чем другие компоненты, так как полностью сохраняет свое лексическое значение и синтаксическую функцию. Третий компонент свидетельствует о том, что эквивалентные глаголам сочетания, подобно глаголам, выработали свое предложное управление.

Близкие по значению глаголы требуют одного и того же слова для присоединения объекта. Близкие по значению фразовые глаголы имеют в своем составе одни и те же вторые и третьи компоненты: *get in with*, *stand in with*, *come in with* = *'become a partner of'*. Третий компонент является:

(а) либо оформителем конструктивно-обусловленных значений многозначной фразеологической единицы: *keep up* 'поддерживать', *keep up with* 'держаться наравне с кем-л., не отставать';

(б) либо определителем фразеологического характера словосочетания: *go in – go in for* 'входить', 'идти в центра города' и др – 'принимать участие в', 'ставить себе целью', 'увлекаться';

(в) либо признаком омонимии среди фразовых глаголов этого типа: *put up* 'прятать, выставлять', *put up with* 'терпеть, мириться с ч/л'.

Грамматика фразовых глаголов и их лексическая интерпретация достаточно подробно разработаны лингвистическими школами и отражены в словарях фразовых глаголов. Однако при изучении этих словарей обнаруживаются различные подходы к грамматической структуре фразовых глаголов, к их описанию (классификация, кодирование и способы отражения сочетаемости).

В структуру фразового глагола может включаться существительное, или группа существительного,

или местоимение в объектном падеже, функциональная роль и положение которых могут быть различными. В таких случаях фразовые глаголы считаются переходными, а отмеченные существительные являются прямым дополнением.

Отмечаются следующие особенности переходных фразовых глаголов:

- в одних случаях прямое дополнение может располагаться как между основным глаголом и наречием, так и после наречия, не меняя при этом лексического значения фразового глагола: например, можно сказать *'Take off your coat'* или *'Take your coat off'*. Однако если в таких случаях прямое дополнение выражено местоимением, то оно должно располагаться между основным глаголом и наречием: Так, можно сказать *'Take it off'*, но нельзя сказать **'Take off it'*;

- в других случаях прямое дополнение – существительное – для данного значения должно располагаться только после наречия: *'She takes after her mother'*, нельзя сказать *'She takes her mother after'*.

В некоторых случаях прямое дополнение должно располагаться для данного лексического значения только между основным глаголом и наречием: *'He always pushes his sister around'*, нельзя сказать *'He always pushes around his sister'*, не исказив смысл предложения.

В предложении *'We got her just when the war broke out'* отсутствует существительное, на которое действие глагола переходит непосредственно, в таких случаях фразовые глаголы считаются непереходными.

С.Б. Берлизон выделяет еще несколько грамматических особенностей ФГ, которые находят свое выражение:

1) В менее гибкой морфологической структуре отдельных сочетаний. Например, *to have done with* конструктивно связано с употреблением одной из форм Perfect, подчеркивающей момент завершенности действия, *to be getting on* стабилизировалось в форме Continuous, подчеркивающей длительность действия, вне которой его значение не реализуется.

Некоторые сочетания (*come on*, *shut up* и др.) чаще употребляются в повелительном наклонении, другие (например, *run over*) – в страдательном залоге. Отдельные выражения – например, *'it comes down to'* – обычно употребляются в безличных предложениях.

2) В невозможности для глагольного компонента сочетаться с приставками: *re-write*, но не *re-write down*.

3) В признаках переходности или непереходности, не свойственных тому же глаголу в свободном употреблении (ср. *'live' i* и *'live down a disgrace' t*.)

Таким образом, особенностями грамматической структуры английских фразовых глаголов являются:

- многокомпонентность;

- соответствие каждому лексическому значению своей грамматической структуры.

Систематизация знаний по грамматической структуре фразовых глаголов, одновременный учет их лексической наполняемости может облегчить их эффективное усвоение.

МЫШКОВЕЦ Ю.Н. (Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина)

ЖАНР ПУТЕШЕСТВИЯ КАК ОДНА ИЗ СОСТАВЛЯЮЩИХ ЖАНРОВОЙ ПРИРОДЫ РОМАНА Я. МАРТЕЛА «ЖИЗНЬ ПИ»

Роман, признанный ведущим литературным жанром трех столетий, является предметом пристального внимания и изучения литературоведов и критиков. Данный жанр, возникнув впервые в эпоху античности как форма описания жизни индивидов, прошел ряд этапов в своем историческом развитии. Впервые термин «роман» появился в XII в. для обозначения произведений, написанных на романских языках. Значение данного термина, наиболее близкое современному, появилось в XVII–XVIII вв. Сегодня «роман» определяется как большая форма эпического жанра литературы, для которого характерны следующие черты: изображение человека в сложных формах жизненного процесса, многолинейность сюжета, охватывающего судьбы ряда действующих лиц, и многоголосие.

Многовековое развитие и распространение романа в различных странах привело к многообразию типов данного жанра. Исходя из тем, находящих свое отражение в произведении, выделяют типы романов: автобиографический, документальный, философский, интеллектуальный, женский, семейно-бытовой, исторический, приключенческий, фантастический, сатирический и многие другие. Каждое произведение имеет не только определенный тип, но и форму изложения. Так различают роман в стихах, роман-путешествие, роман-памфлет, роман-притчу, роман-фельетон и др.

Для современного романа характерно совмещение разных жанровых форм в рамках литературного произведения как способа моделирования автором изображаемой действительности. Благодаря новым способам художественного синтезирования, модификации формы являются константой современного романного произведения. На эту особенность романа в свое время указывал М. М. Бахтин: «характерно, что роман не дает стабилизироваться ни одной из собственных разновидностей». Именно размытость границ романного жанра, стремление к синтезу, привели к возрождению давно забытых видов романа и к актуализации традиционно используемых жанровых модификаций.

Роман-путешествие является одной из самых древних и наиболее распространенных форм. Этот жанр зародился эпоху античности и получил основное развитие в эпоху Великих географических открытий в XV–